

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 1223/2012

2012 m. gruodžio 18 d.

nustatantis išsamias Šveicarijos kilmės didesnio kaip 160 kg svorio gyvų galvijų importo tarifų kvotos, numatytos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktais, taikymo taisykles

(kodifikuota redakcija)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2007 m. spalio 22 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1234/2007, nustatantį bendrą žemės ūkio rinkų organizavimą ir konkrečias tam tikriems žemės ūkio produktams taikomas nuostatas (Bendras bendro žemės ūkio rinkų organizavimo reglamentas) ⁽¹⁾, ypač į jo 144 straipsnio 1 dalį kartu su 4 straipsniu,

kadangi:

- (1) 2005 m. gruodžio 23 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2172/2005, nustatantis išsamias Šveicarijos kilmės didesnio kaip 160 kg svorio gyvų galvijų importo tarifų kvotos, numatytos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl prekybos žemės ūkio produktais, taikymo taisykles ⁽²⁾, buvo keletą kartų iš esmės keičiamas ⁽³⁾. Siekiant aiškumo ir racionalumo minėtas reglamentas turėtų būti kodifikuotas;
- (2) Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl prekybos žemės ūkio produktais ⁽⁴⁾ (toliau – Susitarimas) numato Sąjungos nulinio muitų tarifo kvotos atidarymą, taikomą 4 600 Šveicarijos kilmės gyvų galvijų, kurių svoris didesnis kaip 160 kg, importui. Turi būti priimtos išsamios taisyklės dėl kasmetinio šios tarifų lengvatų kvotos atidarymo ir administravimo;
- (3) tai tarifų kvotai paskirstyti ir atsižvelgiant į aptariamus produktus reikėtų taikyti „vienalaikio nagrinėjimo“ būdą, nurodytą Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 144 straipsnio 2 dalies b punkte;
- (4) kad tą tarifų kvotą būtų galima taikyti, gyvi gyvūnai turėtų būti Šveicarijos kilmės pagal Susitarimo 4 straipsnyje nurodytas taisykles;
- (5) siekiant užkirsti kelią spekuliacijai, tarifų kvotoje numatyti kiekiai turėtų būti prieinami ūkio subjektams, kurie gali įrodyti, kad iš tiesų užsiima didelės apimties prekyba su trečiosiomis šalimis. Tam nustatyti ir siekiant užtikrinti veiksmingą valdymą turėtų būti reikalaujama, kad atitinkami prekybininkai per metus, einančius prieš konk-

retų metinės kvotos laikotarpį, būtų importavę ne mažiau kaip 50 gyvūnų, atsižvelgiant į tai, kad 50 gyvūnų siunta gali būti laikoma įprasto dydžio. Patirtis parodė, kad vienos siuntos įsigijimas yra būtinas reikalavimas tam, kad operacija būtų laikoma realia ir perspektyvia;

- (6) turėtų būti nustatytas importo teisių užstatas, licencijos turėtų būti neperleidžiamosios, o importo licencijos prekybininkams turėtų būti išduodamos tik tam kiekiui, kuriam jiems suteiktos importo teisės;
- (7) kad būtų sudarytos lygesnės galimybės pasinaudoti tarifų kvota, užtikrinant komerciškai perspektyvų gyvūnų skaičių vienai paraiškai, turėtų būti nustatytas didžiausias ir mažiausias galvijų skaičius kiekvienoje paraiškoje;
- (8) reikėtų nustatyti, kad importo teisės būtų suteikiamos po svarstymo laikotarpio ir, kai reikia, taikant fiksuotą paskirstymo koeficientą;
- (9) pagal Reglamento (EB) Nr. 1234/2007 130 straipsnį priemonės turėtų būti tvarkomos taikant importo licencijas. Todėl turėtų būti nustatytos paraiškų pateikimo ir informacijos apie pareiškėjus bei licencijas teikimo taisyklės, jei reikia, kartu su tam tikromis 2006 m. rugpjūčio 31 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006, nustatančio žemės ūkio produktų importo tarifinių kvotų, kurioms taikoma importo licencijų sistema, administravimo bendrąsias taisykles ⁽⁵⁾, 2008 m. balandžio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 376/2008, nustatančio bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽⁶⁾, ir 2008 m. balandžio 21 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 382/2008 dėl importo ir eksporto licencijų taikymo galvijienos sektoriuje taisyklių ⁽⁷⁾ nuostatomis arba nuo jų nukrypstant;
- (10) siekiant ūkio subjektus įpareigoti pateikti importo licencijų paraiškas visoms priskirtoms importo teisėms, turėtų būti nustatyta, kad toks paraiškų pateikimas importo teisių užstato atžvilgiu būtų pagrindinis reikalavimas, kaip apibrėžta 2012 m. kovo 28 d. Komisijos įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 282/2012, nustatančiame bendras išsamias taisykles dėl užstatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽⁸⁾;

⁽¹⁾ OL L 299, 2007 11 16, p. 1.⁽²⁾ OL L 346, 2005 12 29, p. 10.⁽³⁾ Žr. II priedą.⁽⁴⁾ OL L 114, 2002 4 30, p. 132.⁽⁵⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.⁽⁶⁾ OL L 114, 2008 4 26, p. 3.⁽⁷⁾ OL L 115, 2008 4 29, p. 10.⁽⁸⁾ OL L 92, 2012 3 30, p. 4.

- (11) patirtis rodo, kad tinkamam tarifų kvotos valdymui yra būtina, kad nominalus licencijos turėtojas būtų realus importuotojas. Todėl toks importuotojas turėtų aktyviai dalyvauti perkant, vežant ir importuojant atitinkamus gyvūnus. Taigi tokios veiklos įrodymo pateikimas taip pat turėtų būti pagrindinis reikalavimas licencijos užstato atžvilgiu;
- (12) siekiant užtikrinti griežtą pagal šią tarifų kvotą importuojamų gyvūnų statistinių duomenų kontrolę, Reglamento (EB) Nr. 376/2008 7 straipsnio 4 dalyje nustatytas leistinas nuokrypis neturėtų būti taikomas;
- (13) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Bendro žemės ūkio rinkų organizavimo vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Kasmet nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. yra leidžiama naudoti muitu neapmokestinamą Sąjungos importo tarifinę kvotą importuoti Šveicarijos kilmės 4 600 gyvū galvijų, kurių svoris didesnis kaip 160 kg ir kurių KN kodai yra 0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59, 0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99, ex 0102 39 10, didesnio kaip 160 kg svorio, ar ex 0102 90 91, didesnio kaip 160 kg svorio.

Tarifų kvotos eilės numeris yra 09.4203.

2. 1 dalyje nurodytiems produktams yra taikomos Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl prekybos žemės ūkio produktais 4 straipsnyje numatytos kilmės taisyklės.

2 straipsnis

1. Taikant Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnį, šiame straipsnyje minima prekyba su trečiosiomis šalimis reiškia, kad pareiškėjai importavo bent 50 galvijų, kurių KN kodas 0102.

Prekybos su trečiosiomis šalimis įrodymu valstybės narės gali pripažinti kompetentingos institucijos tinkamai patvirtintus Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 5 straipsnio antroje pastraipoje minimus dokumentus.

2. Bendrovė, sudaryta susijungus bendrovėms, kurių kiekvienos importuotas apskaitinis kiekis yra ne mažesnis už 1 dalyje nustatytą mažiausią kiekį, gali savo paraišką pagrįsti tuo kiekiu.

3 straipsnis

1. Paraiškos įgyti importo teises turi būti teikiamos dėl ne mažiau kaip 50 gyvūnų ir neturi sudaryti daugiau kaip 5 % viso kiekio.

2. Paraiškos įgyti importo teises pateikiamos prieš konkretaus metinės kvotos laikotarpio pradžią esančią gruodžio 1 d. ne vėliau kaip iki 13.00 val. Briuselio laiku.

3. Patikrinusios pateiktus dokumentus, valstybės narės ne vėliau kaip per dešimt darbo dienų nuo paraiškų pateikimo termino pabaigos praneša Komisiją apie bendrą prašomą kiekį.

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 6 straipsnio 3 dalies, taikomas to reglamento 11 straipsnis.

4 straipsnis

1. Importo teisės suteikiamos ne anksčiau kaip septintą darbo dieną po 3 straipsnio 3 dalies pirmoje pastraipoje nurodyto pranešimo pateikimo laikotarpio ir ne vėliau kaip šešioliktą darbo dieną po to laikotarpio galiojimo pabaigos.

2. Jei pritaikius Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 7 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą, vienai paraiškai tenka mažiau negu 50 galvijų, turimą kiekį atitinkamos valstybės narės paskirsto po 50 galvijų pagal kiekvieną paraišką. Jei likutis yra mažesnis nei 50 galvijų, tam kiekiui suteikiama atskira importo licencija.

3. Jei pritaikius 2 dalį yra skiriama mažiau importo teisių, nei buvo prašoma paraiškoje, atitinkama pagal 5 straipsnio 1 dalį pateikta užstato dalis nedelsiant grąžinama.

5 straipsnis

1. Importo teisių užstatas yra 3 EUR už galviją. Jis pateikiamas kompetentingai institucijai kartu su paraiška įgyti importo teises.

2. Importo licencijos paraiškos būti teikiamos pagal paskirtą kiekį. Šis įpareigojimas yra pagrindinis reikalavimas, kaip apibrėžta Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 282/2012 19 straipsnio 2 dalyje.

3. Jei pritaikius 4 straipsnio 2 dalyje nurodytą paskirstymo koeficientą yra skiriama mažiau importo teisių, nei buvo prašoma paraiškoje, proporcinga užstato dalis nedelsiant grąžinama.

6 straipsnis

1. Priskirtas kiekis importuojamas pateikus vieną ar kelias importo licencijas.

2. Paraiškos gauti licenciją gali būti pateikiamos tik valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas yra prašęs ir gavęs importo pagal tarifų kvotą teises.

Kiekvieną kartą išdavus importo licencijas atitinkamai sumažinamas kiekis, kurį leidžiama importuoti ir nedelsiant grąžinama atitinkama pagal 5 straipsnio 1 dalį pateikto užstato dalis.

3. Importo licencijos išduodamos pagal importo teises įgijusio ūkio subjekto paraišką ir jo vardą.

4. Paraiškose gauti licenciją ir licencijose turi būti nurodyta:

a) 8 langelyje kilmės šalis ir žodis „taip“ perbraukti kryžmai;

b) 16 langelyje – vienas ar keli iš tokių KN kodų:

0102 29 41, 0102 29 49, 0102 29 51, 0102 29 59,
0102 29 61, 0102 29 69, 0102 29 91, 0102 29 99,
ex 0102 39 10, didesnio kaip 160 kg svorio, ar
ex 0102 90 91, didesnio kaip 160 kg svorio;

c) 20 langelyje – tarifų kvotos užsakymo numeris (09.4203) ir bent vienas iš I priede pateiktų įrašų.

Licencijose nurodomas įpareigojimas importuoti iš Šveicarijos.

7 straipsnis

1. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 376/2008 8 straipsnio 1 dalies, pagal šį reglamentą išduotos importo licencijos negali būti perduotos.

2. Importo licencija skiriama pateikus 20 EUR užstatą, kurį sudaro:

a) 3 EUR užstatas, kaip tai nurodyta 5 straipsnio 1 dalyje, ir

b) 17 EUR, kuriuos pareiškėjas sumoka pateikdamas paraišką licencijai gauti.

3. Pagal Reglamento (EB) Nr. 376/2008 48 straipsnio 1 dalį, visas Bendrojo muitų tarifo muitas, taikytinas muitinės deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą priėmimo dieną, surenkamas už visus kiekius, kurie buvo importuoti viršijant tuos, kurie nurodyti importo licencijoje.

4. Neatsižvelgiant į Reglamento (EB) Nr. 376/2008 III skyriaus 4 skirsnio nuostatas, užstatas grąžinamas tik pateikus įrodymą, kad nominalus licencijos turėtojas komercijos ir logistikos atžvilgiu buvo atsakingas už atitinkamų gyvūnų pirkimą, vežimą ir muitinės formalumų sutvarkymą atidavimui į laisvą apyvartą. Toks įrodymas turi būti bent:

a) originali komercinė sąskaita faktūra arba patvirtinta jos kopija, kurią nominalaus turėtojo vardu išdavė prekybininkas arba jo atstovas, įsisteigęs Šveicarijoje, ir nominalaus turėtojo mokėjimo arba neatšaukiamo dokumentinio kredito suteikimo pardavėjo naudai įrodymas;

b) vežimo dokumentas, nominalaus turėtojo vardu sudarytas dėl atitinkamų gyvūnų;

c) įrodymas, kad prekės buvo deklaruotos išleidimui į laisvą apyvartą, nurodant nominalaus turėtojo, kaip gavėjo, pavadinimą (vardą) ir adresą.

8 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 1301/2006, (EB) Nr. 376/2008 ir, (EB) Nr. 382/2008 taikomi laikantis šio reglamento nuostatų.

9 straipsnis

1. Nukrypdomas nuo Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 11 straipsnio 1 dalies antros pastraipos, valstybės narės Komisijai praneša:

a) ne vėliau kaip vasario 28 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui produktų kiekius, įskaitant nulinius duomenis, kuriems ankstesniu importo tarifinės kvotos laikotarpiu buvo išduotos importo licencijos;

b) ne vėliau kaip balandžio 30 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui produktų kiekius, įskaitant nulinius duomenis, nurodytus nepanaudotose ar iš dalies panaudotose importo licencijose ir atitinkančius importo licencijų kitoje pusėje nurodytų kiekių ir kiekių, kuriems jos buvo išduotos, skirtumą.

2. Ne vėliau kaip balandžio 30 d. pasibaigus kiekvienam importo tarifinės kvotos laikotarpiui, remiantis Reglamento (EB) Nr. 1301/2006 4 straipsniu valstybės narės perduoda Komisijai informaciją apie produktų kiekius, išleistus į laisvą apyvartą.

3. 1 ir 2 dalyse nurodytuose pranešimuose kiekiai nurodomi galvijų vienetais ir kiekvienai produkto kategorijai, kaip nurodyta Reglamento (EB) Nr. 382/2008 V priede.

10 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 2172/2005 yra panaikinamas.

Nuorodos į panaikintą reglamentą laikomos nuorodomis į šį reglamentą ir skaitomos pagal III priede pateiktą atitikmenų lentelę.

11 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2012 m. gruodžio 18 d.

Komisijos vardu

Pirmininkas

José Manuel BARROSO

I PRIEDAS

Įrašai nurodytis 6 straipsnio 4 dalies c punkte

- *bulgarų kalba:* Регламент за изпълнение (EC) № 1223/2012
 - *ispanų kalba:* Reglamento de Ejecución (UE) n° 1223/2012
 - *čekų kalba:* Prováděcí nařízení (EU) č. 1223/2012
 - *danų kalba:* Gennemførelsesforordning (EU) nr. 1223/2012
 - *vokiečių kalba:* Durchführungsverordnung (EU) Nr. 1223/2012
 - *estų kalba:* Rakendusmäärus (EL) nr 1223/2012
 - *graikų kalba:* Εκτελεστικός κανονισμός (EE) αριθ. 1223/2012
 - *anglų kalba:* Implementing Regulation (EU) No 1223/2012
 - *prancūzų kalba:* Règlement d'exécution (UE) n° 1223/2012
 - *italų kalba:* Regolamento di esecuzione (UE) n. 1223/2012
 - *latvių kalba:* Īstenošanas regula (ES) Nr. 1223/2012
 - *lietuvių kalba:* Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 1223/2012
 - *vengrų kalba:* 1223/2012/EU végrehajtási rendelet
 - *maltiečių kalba:* Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 1223/2012
 - *nyderlandų kalba:* Uitvoeringsverordening (EU) nr. 1223/2012
 - *lenkų kalba:* Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 1223/2012
 - *portugalų kalba:* Regulamento de Execução (UE) n.º 1223/2012
 - *rumunų kalba:* Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1223/2012
 - *slovakų kalba:* Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1223/2012
 - *slovėnų kalba:* Izvedbena uredba (EU) št. 1223/2012
 - *suomių kalba:* Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1223/2012
 - *švedų kalba:* Genomförandeförordning (EU) nr 1223/2012
-

II PRIEDAS

Panaikinamas reglamentas ir jo vėlesni pakeitimai

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 2172/2005
(OL L 346, 2005 12 29, p. 10)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1869/2006
(OL L 358, 2006 12 16, p. 49)

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1965/2006
(OL L 408, 2006 12 30, p. 27)

tik 8 straipsnis ir IX priedas

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 749/2008
(OL L 202, 2008 7 31, p. 37)

tik 3 straipsnis

Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1267/2008
(OL L 338, 2008 12 17, p. 37)

III PRIEDAS

Atitikmenų lentelė

Reglamentas (EB) Nr. 2172/2005	Šis reglamentas
1 straipsnis	1 straipsnis
2 straipsnio 1 dalis	2 straipsnio 1 dalis
2 straipsnio 4 dalis	2 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 2 dalis	3 straipsnio 1 dalis
3 straipsnio 3 dalies pirma pastraipa	3 straipsnio 2 dalis
3 straipsnio 3 dalies antra pastraipa	—
3 straipsnio 5 dalis	3 straipsnio 3 dalis
4, 5 ir 6 straipsniai	4, 5 ir 6 straipsniai
7 straipsnio 1 dalis	7 straipsnio 1 dalis
7 straipsnio 3 dalis	7 straipsnio 2 dalis
7 straipsnio 5 dalis	7 straipsnio 3 dalis
7 straipsnio 6 dalis	7 straipsnio 4 dalis
8 straipsnis	8 straipsnis
8a straipsnio 1 dalis	9 straipsnio 1 dalis
8a straipsnio 2 dalies pirma ir antra pastraipos	9 straipsnio 2 dalis
8a straipsnio 3 dalis	9 straipsnio 3 dalis
—	10 straipsnis
9 straipsnis	11 straipsnis
II priedas	I priedas
—	II priedas
—	III priedas